

Distr.: General  
15 October 2012  
Arabic  
Original: English



مجلس الأمن  
السنة السابعة والستون

الجمعية العامة  
الدورة السابعة والستون  
البند ٩٤ (ك) من جدول الأعمال  
نزع السلاح العام الكامل: أمن منغوليا الدولي ومركزها  
كدولة خالية من الأسلحة النووية

رسالة مؤرخة ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ موجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم لمنغوليا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بإحالة الإعلان الذي أصدرته منغوليا بشأن مركزها كدولة خالية من  
الأسلحة النووية والموقع في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ (انظر المرفق) بالتزامن مع الإعلان  
المشترك الصادر عن الاتحاد الروسي وجمهورية الصين الشعبية وفرنسا والمملكة المتحدة  
لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية (A/67/393-S/2012/721).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة،  
في إطار البند ٩٤ (ك) من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أود أوتش،

السفير

الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لمنغوليا لدى الأمم المتحدة

إعلان صادر عن منغوليا بشأن مركزها كدولة خالية من الأسلحة النووية

إن منغوليا،

إذ تشدد على أن من أهداف سياستها الخارجية السعي لخدمة مصالحها الوطنية وإقامة علاقات تعاون ودية مع جميع بلدان العالم والإسهام بنشاط، إلى أقصى حد ممكن، في جهود المجتمع الدولي الهادفة إلى تعزيز السلام والأمن،

وإذ تشدد أيضا على أنها تنتهج، فيما يتعلق بدولتيها المجاورتين، سياسة تتمثل في إقامة علاقات متوازنة وودية وتعاون واسع النطاق،

وإذ ترحب بالإعلان المشترك الصادر عن الاتحاد الروسي وجمهورية الصين الشعبية وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن مركز منغوليا كدولة خالية من الأسلحة النووية والموقع في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢،

وإذ تلاحظ على وجه الخصوص اعتزام تلك الدول، المعبر عنه في إعلانها المشترك المؤرخ ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، احترام مركز منغوليا كدولة خالية من الأسلحة النووية ما دامت منغوليا محافظة على هذا المركز، وعدم الإسهام في أي عمل من شأنه حرق هذا المركز،

تعلن ما يلي:

١ - تنتهج منغوليا سياسة الامتناع عن الانضمام إلى أي تحالف أو تجمع عسكري، أو السماح باستخدام أراضيها ضد أية دولة أخرى، وحظر نشر أية قوات أو أسلحة أجنبية على أراضيها، بما فيها الأسلحة النووية وغيرها من أسلحة الدمار الشامل.

٢ - تؤكد منغوليا أنها، باعتبارها دولة غير حائزة لأسلحة نووية طرفا في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، قد امتثلت تماما لأحكام منها على وجه الخصوص الالتزامات المنصوص عليها في المادة الثانية من المعاهدة، وأنها أيضا، بمقتضى قانونها المتعلق بمركزها كدولة خالية من الأسلحة النووية الذي بدأ نفاذه في ٣ شباط/فبراير ٢٠٠٠، لها مركز قانوني محلي كدولة خالية من جميع الأسلحة النووية.

٣ - تؤكد منغوليا أنه، عملاً بقانونها المتعلق بمركزها كدولة خالية من الأسلحة النووية، يُحظر ارتكاب أو بدء أو المشاركة في الأعمال أو الأنشطة التالية المتعلقة بالأسلحة النووية على أراضي منغوليا:

(أ) استحداث الأسلحة النووية أو صنعها، أو الحصول عليها أو حيازتها أو السيطرة عليها بطرق أخرى؛

(ب) نشر أو نقل الأسلحة النووية بأية وسيلة؛

(ج) تجريب الأسلحة النووية أو استعمالها؛

(د) إلقاء المواد المشعة الصالحة للاستخدام في الأسلحة النووية أو النفايات النووية والتخلص منهما؛

(هـ) نقل الأسلحة النووية أو أجزائها أو مكوناتها، والنفايات النووية أو أي مواد نووية أخرى معدة أو منتجة خصيصاً لأغراض صنع الأسلحة عبر إقليم منغوليا.

٤ - ترحب منغوليا بالنصين التاليين اللذين يستند إليهما مركزها كدولة خالية من الأسلحة النووية:

(أ) البيان المتعلق بالضمانات الأمنية الممنوحة لمنغوليا فيما يتعلق بالأسلحة النووية الذي أصدره في ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ الاتحاد الروسي وجمهورية الصين الشعبية وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية؛

(ب) الإعلان المشترك الذي أصدره في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ الاتحاد الروسي وجمهورية الصين الشعبية وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن مركز منغوليا كدولة خالية من الأسلحة النووية.

(توقيع) أود أوتش

الممثل الدائم لمنغوليا لدى الأمم المتحدة

نيويورك، ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢